

Ciudad de San Antonio



AGENDA

Reunión Especial del Consejo de la Ciudad

Centro de Convenciones Henry B. González

900 East Market

San Antonio, Texas 78205

Miércoles, 28 de junio de 2017

9:00 AM

Centro de Convenciones HBG

El Consejo de la Ciudad convocará una reunión especial que comienza a las 9:00 AM en la sala LDR del Centro de Convenciones Henry B. González, 900 East Market, San Antonio, Texas 78205. Después de que sea convocada la reunión, el Consejo de la Ciudad considerará los siguientes artículos:

1. Sesión para la Fijación de Metas Presupuestarias del Consejo de la Ciudad (City Council Budget Policy Goal Setting Session) estableciendo la dirección para la política presupuestaria que guiará las prioridades de entrega de servicio para el Presupuesto del Año Fiscal 2018 propuesto y el Plan Presupuestario para el Año Fiscal 2019 y que incluirá posibles acciones relacionadas con los temas presentados y discutidos. [María Villagómez, Sub-Administradora de la Ciudad; Justina Tate, Directora, Administración y Presupuesto]

En cualquier momento durante la junta, el Consejo de la Ciudad podrá reunirse en Sesión Ejecutiva para consultar con la Oficina de la Procuraduría referente a asuntos de abogado-cliente bajo el Capítulo 551 del Código del Gobierno de Texas.

EL CONSEJO DE LA CIUDAD TOMARÁ RECESO PARA EL ALMUERZO A MEDIODÍA Y VOLVERÁ A CONVOCAR PARA CONSIDERAR CUALQUIER ASUNTO PENDIENTE DEL CONSEJO

SE LEVANTA LA SESIÓN

5:00 P.M. Si la sesión no se ha levantado, el presidente deberá entretener a una moción para continuar con la sesión del Consejo, posponer el resto de los artículos para la próxima fecha de reunión del Consejo, o pausar y convocar la sesión en hora específica al día siguiente.

DECLARACIÓN DE ACCESO PARA DISCAPACITADOS

Este sitio de reunión es accesible para personas con discapacidad. Espacios de Estacionamiento Accesibles para visitantes con discapacidad están disponibles. Ayuda y Servicios Auxiliares, incluyendo los intérpretes para sordos, deben ser solicitados cuarenta y ocho [48] horas antes de la reunión. Para asistencia, llame al (210) 207-7268 o al 711 para Servicios para Sordos de Relay Texas.

Intérpretes en español estarán disponibles durante la junta del Consejo de la Ciudad para los asistentes que lo requieran. También se proveerán intérpretes para los ciudadanos que deseen exponer su punto de vista al Consejo de la Ciudad. Para más información, llame al (210) 207-7253.

Para más información acerca de cualquier artículo en esta agenda, por favor visite www.sanantonio.gov o llame al (210) 207-7080.



Ciudad de San Antonio

Número de Archivo del

Memorando de Agenda: 17-3964

Número del Artículo de Agenda: 1.

Fecha de Agenda: 6/28/2017

En Control: Reunión Especial del Consejo de la Ciudad

DEPARTAMENTO: Oficina de Administración y Presupuesto (Office of Management and Budget, OMB por sus siglas en inglés)

JEFE DE DEPARTAMENTO: Justina Tate (OMB)

DISTRITOS DEL CONSEJO AFECTADOS: Todos

TEMA:

Sesión para la Fijación de Metas Presupuestarias del Consejo de la Ciudad (City Council Budget Policy Goal Setting Session) para el Año Fiscal 2018

RESUMEN:

La Sesión para la Fijación de Metas Presupuestarias del Consejo de la Ciudad para el Año Fiscal 2018 (City Council FY 2018 Budget Policy Goal Setting Session) se llevará a cabo en el Salón LDR del Centro de Convenciones Henry B. González (Henry B González Convention Center, LDR Room) de las 9:00 am a las 5:00 pm. El propósito de la Sesión para la Fijación de Metas Presupuestarias (Budget Goal Setting) es obtener dirección por parte del Consejo de la Ciudad sobre la política que guiará a la Administradora de la Ciudad y al personal en el desarrollo del presupuesto propuesto para el Año Fiscal 2018 (FY 2018 Proposed Budget) y el Plan Presupuestario del Año Fiscal 2019 (FY 2019 Budget-Plan). El resultado esperado de esta reunión es establecer las prioridades del Consejo de la Ciudad para la entrega de servicios y obtener aportes sobre cuestiones mayores de la política presupuestaria que el personal utilizará para preparar una propuesta para un Presupuesto Operativo y de Capital Anual Balanceado para el Año Fiscal 2018 (Fiscal Year 2018 Proposed Annual Operating and Capital Budget). El Consejo de la Ciudad podrá adoptar medidas para aprobar ciertas prioridades y cuestiones de política relacionadas con el proceso de la Fijación de Metas Presupuestarias (Budget Goal Setting Process).

INFORMACIÓN DE REFERENCIA:

El Año Fiscal de la Ciudad de San Antonio comienza el 1o de octubre y termina el 30 de septiembre. Cada año, en febrero/marzo, el Administrador de la Ciudad emite un calendario de desarrollo de presupuesto al Consejo de la Ciudad con fechas clave para cada fase del proceso del presupuesto. Las fases incluyen (1) Pronóstico Financiero de Cinco Años (Five Year Financial Forecast) y aportes públicos antes de que se prepare el presupuesto, (2) Sesión para la Fijación de Metas Presupuestarias del Consejo de la Ciudad (City Council Budget Policy Goal Setting Session), (3) Presupuesto Propuesto (Proposed Budget) para el próximo año fiscal, (4) Sesiones de trabajo presupuestario del Consejo de la Ciudad, y reuniones para aportes públicos/audiencias

sobre el presupuesto propuesto y (5) adopción del presupuesto. El Presupuesto Operativo y de Capital Anual (Annual Operating and Capital Budget) debe ser aprobado por el Consejo de la Ciudad antes del 27 de septiembre de cada año de acuerdo con la Constitución de la Ciudad (City Charter).

El 8 de marzo de 2017 se proporcionó al Consejo de la Ciudad el Informe Financiero del Primer Trimestre de 2017 y el Calendario de Presupuesto del Año Fiscal 2018 (FY 2017 First Quarter Financial Report and the FY 2018 Budget Calendar). Este calendario incluyó las fechas clave para las cinco fases del proceso de desarrollo del presupuesto de la Ciudad de San Antonio.

Pronóstico Financiero de Cinco Años: El 10 de mayo de 2017, el Consejo de la Ciudad recibió un informe sobre el Reporte Seis más Seis del Presupuesto y Situación Financiera del Año Fiscal 2017 (FY 2017 Six Plus Six Budget and Financial Status Report) así como el Pronóstico Financiero de Cinco Años de la Ciudad (Five Year Financial Forecast) que cubre el Año Fiscal 2018 hasta el Año Fiscal 2022.

Aportes Comunitarios en Preparación para el Proceso Presupuestario: Junto con el monitoreo del Presupuesto para el Año Fiscal 2017, la Ciudad ha comenzado a prepararse para el desarrollo del Presupuesto del Año Fiscal 2018. Como parte de este proceso, el personal de la Ciudad recopiló aportes sobre las prioridades de la comunidad para el Presupuesto del Año Fiscal 2018 a través de la Campaña SASpeakUp. A través de esta campaña, la Ciudad se comunica con la comunidad a través de una campaña multifacética para recopilar datos sobre los servicios de la Ciudad que los residentes usan, y sus ideas para gastos en el próximo año. Los aportes comunitarios se recolectan por medio de los equipos bilingües en la comunidad de SASpeakUp (inglés y español), que asisten a eventos en toda la comunidad para recibir los aportes, a través de medios digitales incluyendo NextDoor.com, Facebook, Twitter, Instagram, correos electrónicos y una encuesta por internet, disponible en inglés y español. La encuesta también está disponible en copias impresas en todas las bibliotecas de la Ciudad, centros comunitarios y centros para personas mayores.

Los residentes también están invitados a aportar a través de la Página Web de la ciudad y a través de la Caja de Aportes sobre el Presupuesto de la Ciudad (City's Budget Input Box) disponible en departamentos de la ciudad, bibliotecas, centros comunitarios y por internet. Se proporcionará un informe con los resultados de estas reuniones en la Sesión para la Fijación de Metas Presupuestarias del Consejo de la Ciudad (City Council Budget Policy Goal Setting Session) de junio.

Sesión para la Fijación de Metas Presupuestarias del Consejo de la Ciudad (City Council Budget Goal Setting Session): La Sesión para la Fijación de Metas Presupuestarias del Consejo de la Ciudad para el Año Fiscal 2018 (City Council FY 2018 Budget Goal Setting Session), se llevará a cabo en el Salón LDR del Centro de Convenciones Henry B. González (Henry B González Convention Center, LDR Room) el 28 de junio de 2017, de 9:00 am a 5:00 pm. El propósito de la Sesión para la Fijación de Metas Presupuestarias (Budget Goal Setting Session) es obtener dirección por parte del Consejo de la Ciudad sobre la política que guiará a la Administradora de la Ciudad y al personal en el desarrollo del presupuesto propuesto para el Año Fiscal 2018 (FY 2018 Proposed Budget) y el Plan Presupuestario del Año Fiscal 2019 (FY 2019 Budget-Plan). El resultado esperado de esta reunión es establecer las prioridades del Consejo de la Ciudad para la entrega de servicios y obtener dirección sobre posibles incrementos de ingresos del fondo general y/o reducciones de gastos que se usarán por el personal para preparar un Presupuesto Operativo y de Capital Anual Balanceado para el Año Fiscal 2018 (Fiscal Year 2018 Proposed Annual Operating and Capital Budget).

Presupuesto Propuesto: El 10 de agosto de 2017, la Administradora de la Ciudad presentará la Propuesta para el Presupuesto Operativo y de Capital Balanceado para el Año Fiscal 2018 (FY 2018 Proposed Operating and Capital Budget). Este presupuesto se preparará durante el mes de julio e incorporará la dirección de política proporcionada por el Consejo de la Ciudad el 28 de junio, así como los aportes de la comunidad recibidos a través de la campaña de SASpeakUp (SASpeakUp Campaign).

Sesiones de Trabajo Presupuestario del Consejo de la Ciudad (City Council Budget Worksessions), reuniones para aportes públicos/audiencias sobre el presupuesto propuesto: Después de que el presupuesto se proponga el 10 de agosto de 2017, siete sesiones de trabajo presupuestario están programadas para presentar el proyecto de presupuesto en detalle al Consejo de Ciudad. La ciudad tendrá dos audiencias públicas en la sala del Consejo de la Ciudad y cinco Sesiones Abiertas del Presupuesto por toda la ciudad para pedirle a los residentes sus aportes sobre el presupuesto propuesto antes de finalizar el presupuesto.

Aprobación del Presupuesto: El Presupuesto del Año Fiscal 2018 está programado para ser aprobado por el Consejo de la Ciudad el 14 de septiembre de 2017.

ASUNTO:

El propósito de la Sesión para la Fijación de Metas Presupuestarias (Budget Goal Setting Session) es obtener dirección por parte del Consejo de la Ciudad sobre la política que guiará a la Administradora de la Ciudad y al personal en el desarrollo del presupuesto propuesto para el Año Fiscal 2018 (FY 2018 Proposed Budget) y el Plan Presupuestario del Año Fiscal 2019 (FY 2019 Budget-Plan). El resultado esperado de esta reunión es establecer las prioridades del Consejo de la Ciudad para la entrega de servicios y obtener dirección sobre posibles incrementos de ingresos del fondo general y/o reducciones de gastos que se usarán por el personal para preparar un Presupuesto Operativo y de Capital Anual Balanceado para el Año Fiscal 2018 (Fiscal Year 2018 Proposed Annual Operating and Capital Budget).

ALTERNATIVAS:

Este artículo es un evento programado conforme con el Calendario de Desarrollo Presupuestario aprobado para el Año Fiscal 2018 (FY 2018 Budget Development Calendar).

IMPACTO FISCAL:

La Sesión para la Fijación de Metas Presupuestarias del Consejo de la Ciudad (City Council Budget Policy Goal Setting Session) proporcionará las prioridades de entrega de servicio que se usarán en el próximo proceso de desarrollo presupuestario para el Año Fiscal 2018 y preparará un plan de gastos que se alinea con las prioridades del Consejo de la Ciudad.

RECOMENDACIÓN:

La recomendación del personal es llevar a cabo la Sesión de Trabajo para la Fijación de Metas Presupuestarias del Consejo de la Ciudad (City Council Budget Policy Goal Setting Worksession) el 28 de junio de 2017.